

سر مه می تواند اطفال را مسموم سازد

کودک با سر مه در اطراف چشم



طفل که اطراف چشمانش سر مه کشیده شده است

سرب می تواند وارد چشمان و دهن اطفال شود و زهر رابه بدن شان داخل کند

”دخترم توسط سر مه مسموم شده بود. ما نمی فهمیدیم که مریض است. داکتر خونش را برای سرب امتحان کرد.

ما فکر کردیم که سر مه ضرر ندارد چون طبیعی است. حالا می دانیم که سر مه سرب دارد، وبه اطفال زهر می دهد.“

مجاهر افغان

سرب زهر است

- اکثر سر مه ها از ممالک آسیای، آفریقای، و شرق میانه سرب دارند مردم از زمان های قدیم از سر مه استفاده میکنند. اکنون میدانیم که اکثر سر مه ها مضر هستند
- بسیاری اطفال که سر مه استعمال میکنند در سراسر امریکا امپهانشده اند وبه خونشان مقدار زیاد سرب موجود بوده. سر مه همچنان "رنجه" "کاجل"، "گجال"، "گجل" و "الکول" یاد می شود.
- سرب می تواند مغز را مسموم کند و برای آموزش، توجه و رفتار اطفال مشکل شود.

از محصولات آزمایش شده استفاده کنید

از محصولات آمریکا و اروپا مانند "کجال" توسط Maybelline و "L'Oréal Infallible" توسط



استفاده نکنید

از این قبیل محصولات سر مه استفاده نکنید. زیرا ممکن است که زهر داشته باشند.



برای کسب معلومات بیشتر

Contact PA State Refugee Health Coordinator

Phone: (717)787-3350

Email: RA-PWREFUGEEPROGRAM@pa.gov

معاینه سرب را در بدن انجام بدهید

- از داکتر خود بخواهید که طفل تان را معاینه سرب بکنند.
- معاینه سرب برایتان معلومات میدهد که اگر زهر به اطفال تان تاثیر کرده است.

وزارت صحیه امریکا این معلومات را توصیه کرده اند. کمک اقتصادی این معلومات به موافقت

توسط نمایندگی مواد زهری و دفتر مرض پرداخته شده است

وزارت صحی امریکا پیشنیانی این معلومات را با کمک های مادی کرده اند. وزارت صحیه امریکا و نمایندگی مواد زهری و مرض استعمال مواد ی امتحان نشده؟ را طرفداری نمیکنند

Surma Can Poison Children

“My daughter was poisoned by surma. We couldn’t even tell she was sick. A doctor tested her blood for lead. I thought surma was healthy because it is natural. Now I know it has lead, which hurts children.” - Afghan Refugee

Lead is a Poison

- Most surma that is from Asia, Africa, and the Middle East has lead. People have used surma for a long time. Now we know it is dangerous.
- Many children across the United States have tested high for lead from using surma. Surma is also called “ranja,” “kohl,” “kajal,” “gajal,” “kahal,” or “al-kahal.”
- Lead can poison the brain and make it hard for children to **learn, pay attention, and behave.**

Baby with surma around eyes



Source: Rolf Klemm, Johns Hopkins University

Lead can get into the eyes and mouth and poison children

Do Not Use

Do not use surma products like these. They may have high amounts of lead in them.



Use Safer Products

Use products from the USA or Europe such as “Kajal” by Maybelline and “Infallible” by L’Oréal.



Get a lead test

- Ask your doctor for a lead test for your child.
- Getting a lead test is the only way to know if someone has lead poisoning.

For more information

Contact PA State Refugee Health Coordinator
 Phone: (717)787-3350
 Email: RA-PWREFUGEEPROGRAM@pa.gov